

# ポルシェ911GT3R

1/24 ポルシェ911GT3R

## 組み立てる前に必ずお読み下さい。

Make sure to read this instruction before you start assembling.

Lesen Sie diese Hinweise bitte durch, Sie mit dem Zusammenbau des beginnen.

Lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer le montage.

- 組み立てる前に説明書をお読み下さい。  
Read the Manual before you start assembling.  
Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch.  
Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage.  
Lea el manual antes de comenzar el ensamblaje.  
組み立てる前に説明書をお読み下さい。

## 組み立てる前に部品を確かめて下さい。

- Make sure that the kit is complete with all the parts.  
Vergewissern Sie sich daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind.  
Vérifiez si le kit contient bien toutes les pièces.  
Cercórese de que al juego no le falta ninguna pieza.  
組み立てる前に部品を確かめて下さい。

組み立てる前に部品を確かめて下さい。

After taking out the parts from the plastic bag, ear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.  
Falls er in Ihrer Nähe Kleinkinder gibt sollten Sie die Plastikhüllen nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerreißen. Kleinkinder, die mit Plastiktüten spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin erstickten.

Apres avoir sorti les pieces du sac en plastique, dechirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.  
Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa, los niños pequeños podrán meter su cabeza en la bolsa y ahogársela.

取出零件之後的塑膠袋，小孩把它當帽子戴在頭上，有被窒息的危險，所以請你把它撕掉。

5 部品の切り取りにはニッパーを使い余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不注意に取り扱うと、刃先等で、指など切る可能性があります。

Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to cut your

finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.

Zum Auschnitzen der Stücke eine Zange anwenden; die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschleifen. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß. Utilisez une pince pour séparer les pièces. Eliminez les parties superflues à l'aide d'un couteau, d'une lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper un doigt, la main ou le pied lorsqu'vous manipulez le couteau ou le cutter.

Utilice las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima. Al tratar las tenazas de corte, cuchillo o lima, etc. tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie. 用刀子切下零件，然後，用刀和鉗子等耗零件的多餘部分切掉。在使用鉗子，刀和鉗子等工具時，在在因不注意而撞到刀刃

6 組み立てる前や組み立て中に金属製部品及びプラスチック部品の成形不良によるバリー或い形状の部品などは手、指、足を切る可能性がありますので取り扱いにご注意下さい。手袋をはめて下さい。

Metalic and plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. Wear gloves.

Achten Sie beim Zusammenbau darauf daß Gußnähte und ungleichmäßige Formkanten von Metall und Plastikteilen zuweilen scharfkantig sind wodurch man sich versehentlich schneiden kann. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux ébarbures dues au moulage défectueux des pièces métalliques et en plastique. Elles peuvent couper les doigts les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution. Mettre des gants.

Durante o antes del ensamblaje tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse un corte en un dedo en la mano o en el pie. Póngase guantes.

組み立てる前に組合し、金属部品と塑膠零件因成不良而造成的尖端。要保管在小孩子的手摸不到的水平高度。万一小孩子吞下零件或碎片时，是危险的。還有咬一咬或詫一詫，有時候會中暑，是危險的。

7 接着剤を使用する場合は、窓を開けて十分な換気を行ない、近くでの火の使用も避け下さい。

If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air. Avoid using fire nearby.

Falls Sie allerdings Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offenem Fenster und nicht in der Nähe offener Flammen arbeiten.

ouvrez la fenêtre pour avoir une ventilation suffisante. Evitez l'usage à proximité d'un feu.

Si usted desea utilizar adhesivos, abra las ventanas de la sala para que entre suficiente aire fresco. Evite el fuego.

但是要用強力膠時。必須打開窗戶充分換氣，也要避免在附近使用火。



FUJIMI

フジミ模型株式会社

静岡市駿河区登呂4-21-1 〒422-8033

FUJIMI MOKEI CO.,LTD.

4-21-1,TORO,SURUGAKU,SHIZUOKACITY,JAPAN

No se olvide de leer estas instrucciones antes de ensamblare.

要组合之前，请先看下列注意事项：

## 8 本キットを塗装して組み立てる場合は、窓を開けて十分換気を行って下さい。中暑になる危険があります。又、近くでの火の使用も避けて下さい。

When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned by gas. Also avoid making a fire nearby.

Bei Lackierung und Montage des Satzes des Fenster öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von gesundheitsschädlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer in der Nähe befinden.

Pour peindre et monter la maquette, ouvrir la fenêtre et bienérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gaz. Eviter également de faire un feu à proximité.

Cuando pinte y ensamble el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas. Evite también encender fuegos cerca de donde hace el ensamblaje.

製造添付本組合件時,請打開窗戶充分換氣。有中毒危險,還有請避免在附近使用火。

9 デカールはハサミで切りとり、水上20秒位でから貼る所において静かに台紙をすらしてデカールを貼ります。

Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is to be affixed. Carefully, slide out the base paper from under the decal, leaving the decal directly affixed to the model.

Mit Schere das Dekalkierpapier ausschneiden; das ausgeschnittene für etwa 20 sorgfältig abnehmen. halten, dann es auf die Klebstelle am Modell legen und die Unterlage sorgfältig abziehen.

Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide. Puis, appliquez-le à l'emplacement indiqué et enlevez délicatement le papier support.

Usando un par de tijeras, corta alrededor de la calcomanía que quiere pagar. Empape la calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la coloque sobre el punto a pegarse. Deslicel el cartón debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al modelo.

用剪子將圖案剪下,20秒鐘後,小心地把圖案背後的底紙揭下來,將圖案黏好。

## ■ 本キットで使用的する塗料

### ● キットの指定塗料

『株式会社 GSIクレオス』社製です。

● H口は、「水性ホビーカラー」

■は、「Mr.カラー」の塗料番号です。

### ● キットの指定塗料番号は参考にご利用下さい。

H 1	1 ホワイト	WHITE	WEIB	BLANC	BLANCO	白色
H 2	2 ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	黒色
H 3	3 レッド	RED	ROT	ROUGE	ROJO	紅色
H 8	8 シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H 25	34 スカイブルー	SKY BLUE	HUMMEL BLAU	BLEU CIEL	AZUL CIELO	天藍色
H 76	61 焼鉄色	BURNT IRON	GEBER,EISEN	FER BRULE	METAL QUEMADO.	燒鐵色
H 87	75 メタリックレッド	METALLIC RED	ROT METALLISCH	ROUGE METALLIQUE	ROUGE METALICO	金属紅色
H 88	76 メタリックブルー	METALLIC BULE	BLAU METALLISCH	BLEU METALLIQUE	AZUL METALICO	金属藍色
H 90	47 クリアーレッド	CLEAR RED	ROT,REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP.	透明紅色
	92 セミグロスブラック					

## パートを注文される時は

● 部品を破損、紛失された方は、下記の必要な部品を〇でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上、

このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社アフターサービス係までお送りください。

フジミ模型株式会社「アフターサービス係」 送り先 〒422-8033 静岡市駿河区登呂4-21-1 TEL(054)286-0346 FAX(054)286-0349

## 部品請求カード (RS-85 1/24 ポルシェ911GT3R)

部品名	部品代+送料	部品名	部品代+送料	部品名	部品代+送料	部品名	部品代+送料
ボディー	660円	D 部品	660円	W部品	455円	説明書	266円
A 部品	765円	E 部品	515円	P・V	620円		
B 部品	765円	F 部品	455円	デカール	615円		
C 部品	725円	G 部品	765円	タイヤデカール	500円		

※表示価格は予告なく変更する場合があります。

2011年5月印刷

123905

FUJIMI

郵便番号

氏名

住所

## 郵便振替の御利用方法

部品等の御注文の送金方法として定額替、現金書留の他、郵便振替も御利用出来ます。郵便窓口にて郵便振替用紙を入手し、下記事項を御記入の上窓口にて代金をお払下さい。

- 口座番号欄
- 加入者名欄
- 通信欄
- 払込人住所氏名欄
- 金額欄

00860-1-121953

フジミ模型株式会社

御注文のシリーズ名/シリーズNo.

バーコードNo./製品名称、部品名、数量

御客様の住所、氏名、電話番号

郵便番号。

部品代、消費税送料を含む代金総額

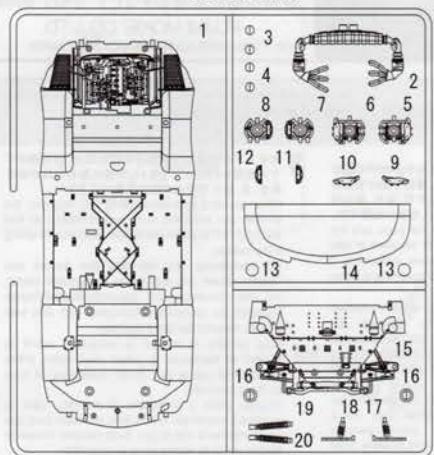
☆お届けは郵便振替の場合、1週間～10日間位かかります。

☆郵便振替を御利用の場合は部品請求カードの送付は必要ありません。

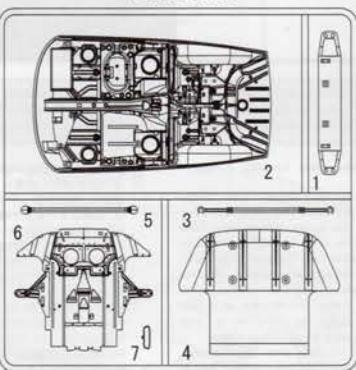
## PARTS LIST

※箱詰め内容をお確かめ下さい。十分注意しておりますが、万一、欠品や不良品がありましたら当社までご連絡ください。  
※ランナーよりのパーツの切り離しには、十分注意して下さい。

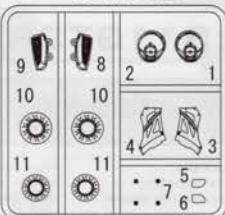
### A PARTS



### B PARTS



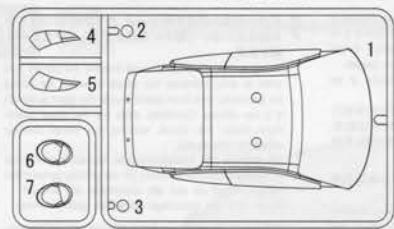
### C PARTS



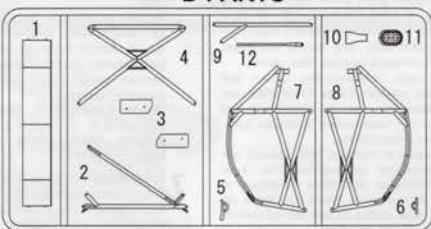
### F PARTS



### G PARTS



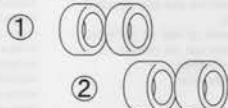
### D PARTS



### W PARTS



### P PARTS



### V PARTS ①



## ■ 使用マークの意味

2組つくります。  
Moto Zets.  
2 Sätze erstellen.  
Realizar dos piezas.  
Ensamble de los juegos.  
兩通りの製作です。

デカールをはります。  
Apply decal.  
Abziehbild bringen.  
Coller le décalque.  
Adhiera la calcomanía.  
貼上水印紙。

接着はしません。  
Do not cement.  
Nicht kleben.  
Ne pas coller.  
No pegue.  
不含接着。

反対側にもあります。  
Repeat for opposite side.  
Wiederholung für gegenüberliegende Seite.  
Répétition de la page précédente.  
También en el lado opuesto.  
另一邊同樣制作。

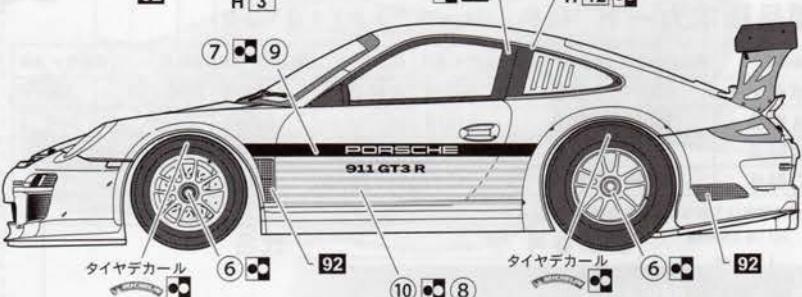
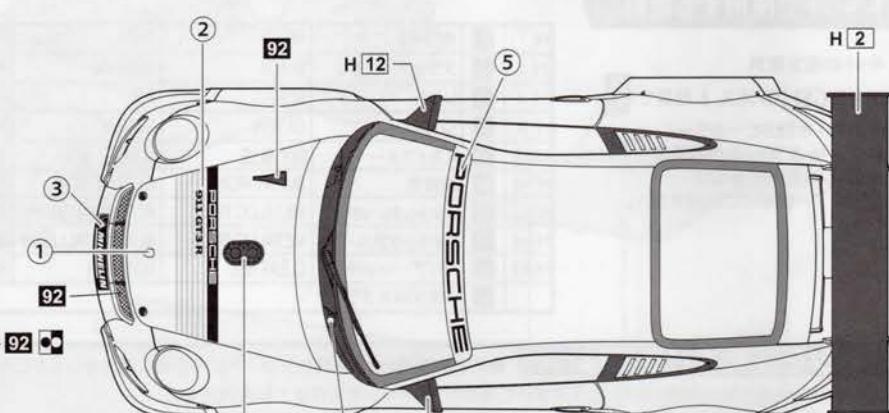
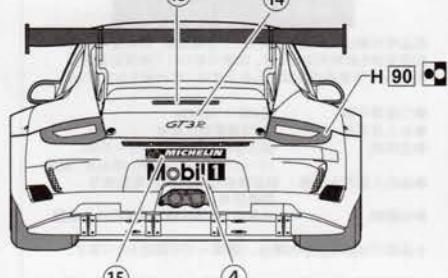
注意してください。  
Besondere Beachtung schenken.  
Ken (Vorsicht).  
Faire très attention (Prudence).  
Tenga cuidado.  
小心留意。

## ■ MARKING & PAINTING

① ~ ⑯

・ボディカラー BODY COLOR: H ①

※ ⑪, ⑫ は、⑦~⑩を塗装する場合にお使いください。





・説明書を先読みし、部品の取り付け位置を確認しながら、作業をお進め下さい。

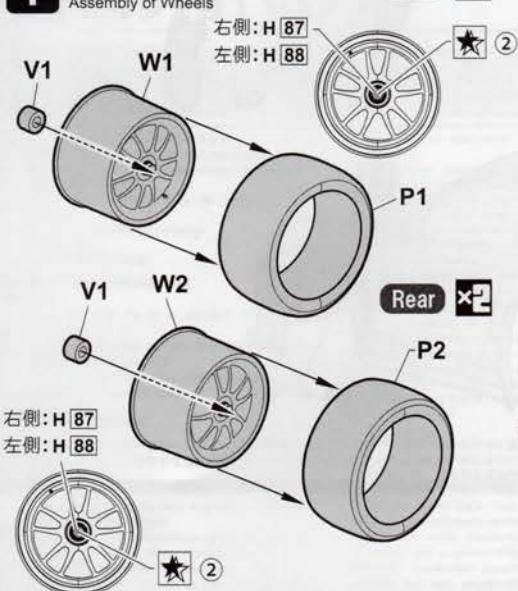
## ■組み立て



組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。 USE GLUE TO ATTACH PARTS UNLESS OTHERWISE INDICATED.

### 1 ホイールの組み立て

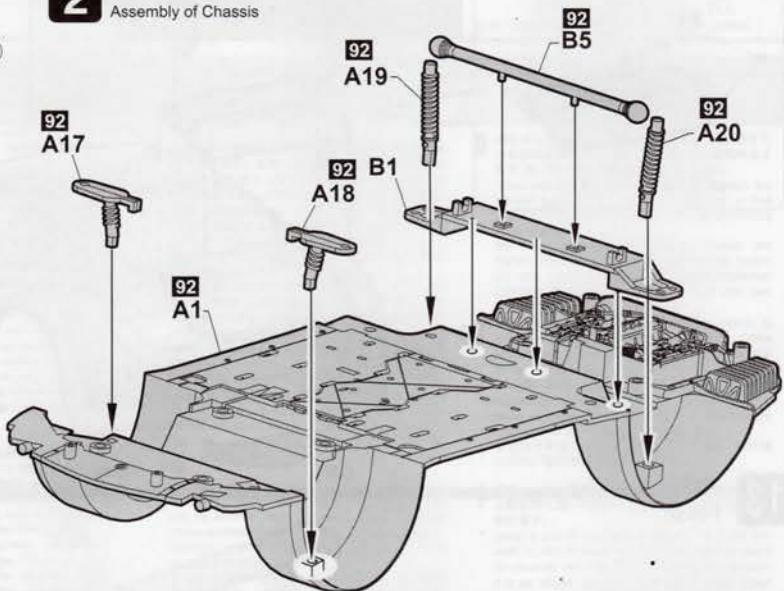
Assembly of Wheels



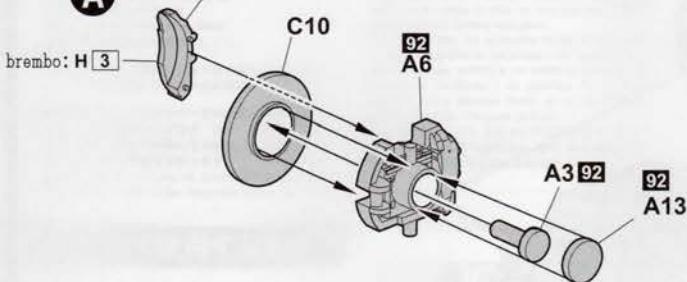
Front ×2

### 2 シャーシの組み立て

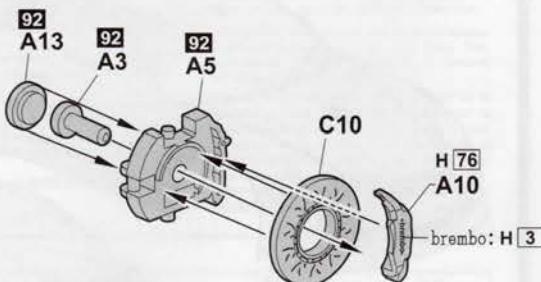
Assembly of Chassis



### A

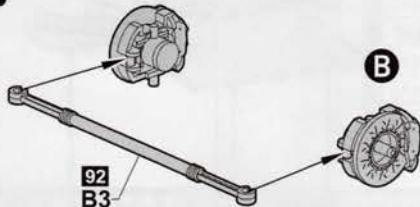


### B

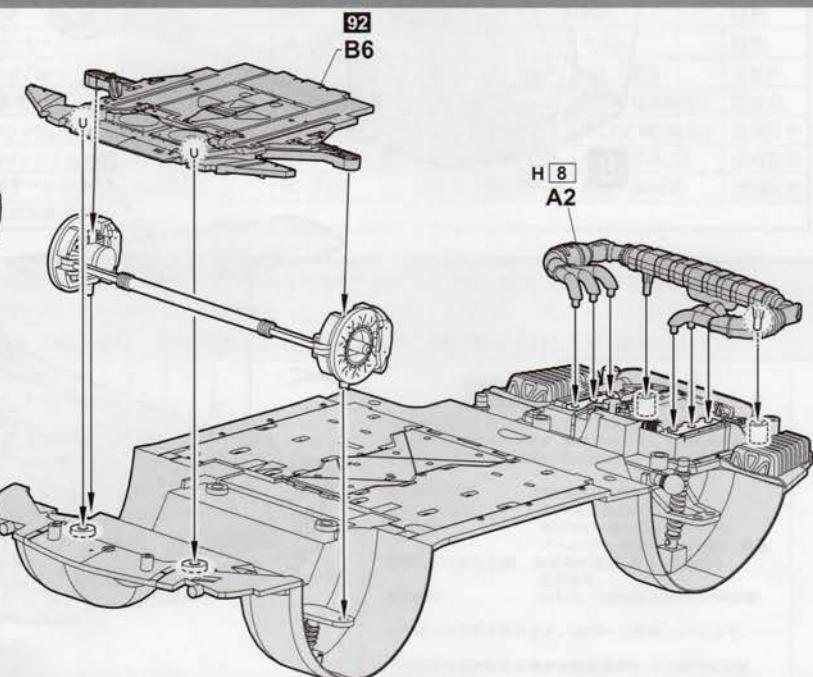


### 3

#### A



#### B



#### 【タイヤデカールの貼り方】



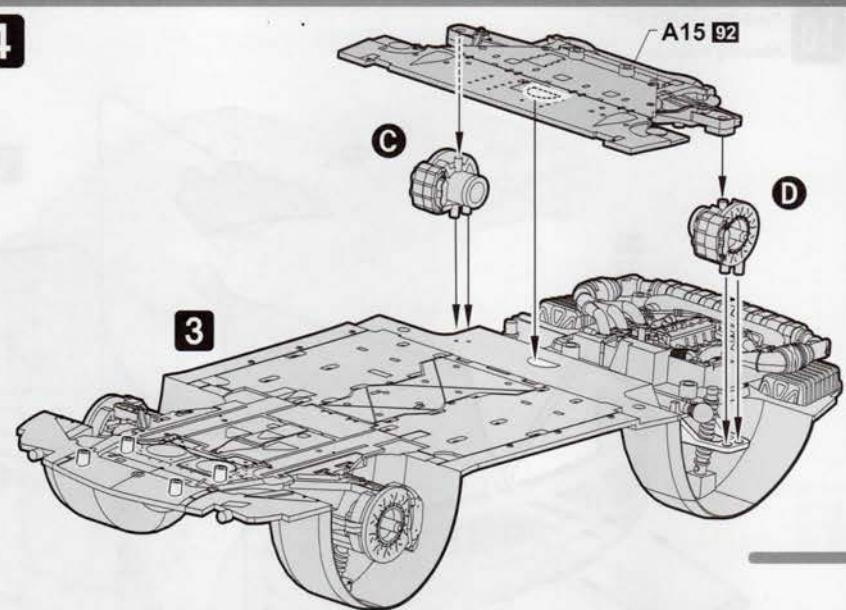
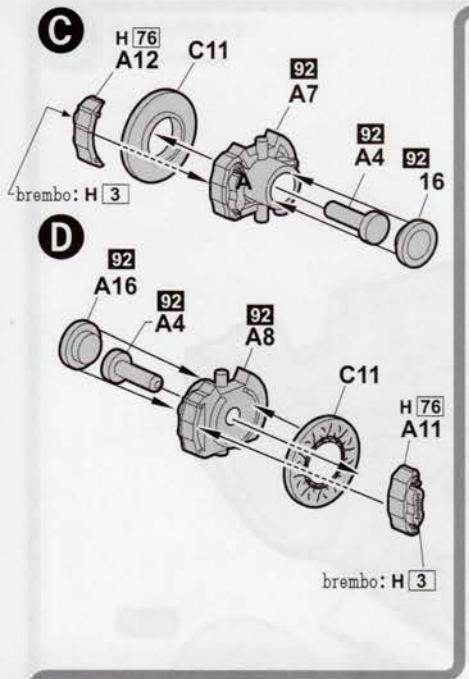
① 少しききめにカットします。

② タイヤのほこり、油気を取り文字が正しく読めるようにマークを合わせ、上から水をつけた指先でなでるようにします。

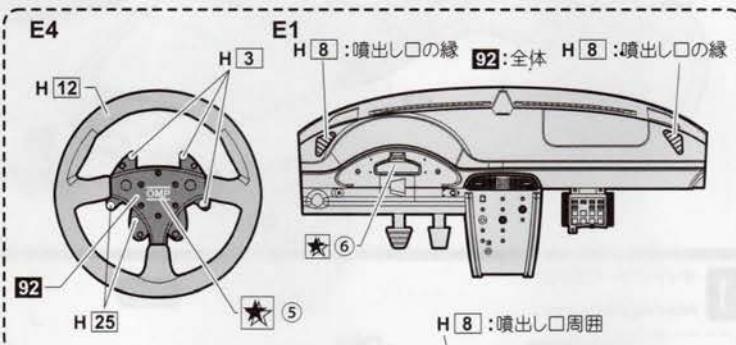
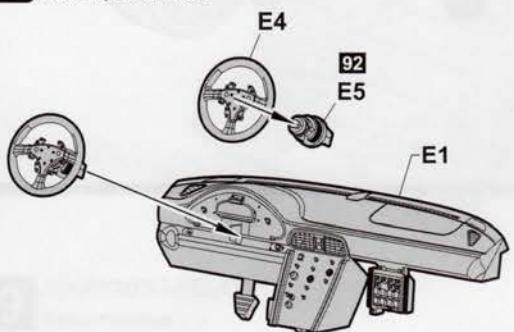


③ 1分ほどしたら、上紙だけをはがします。

④ 水気をやわらかい布等で拭きとります。

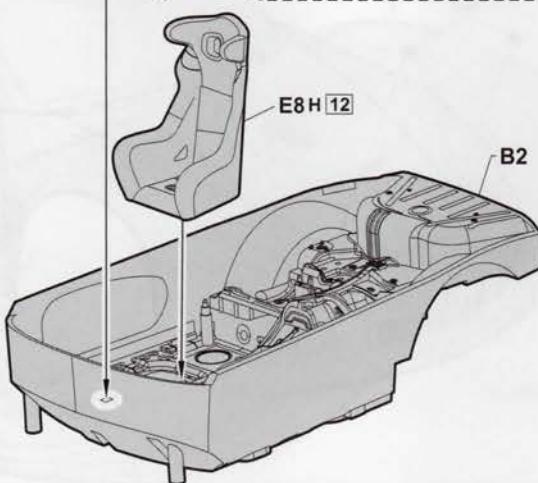
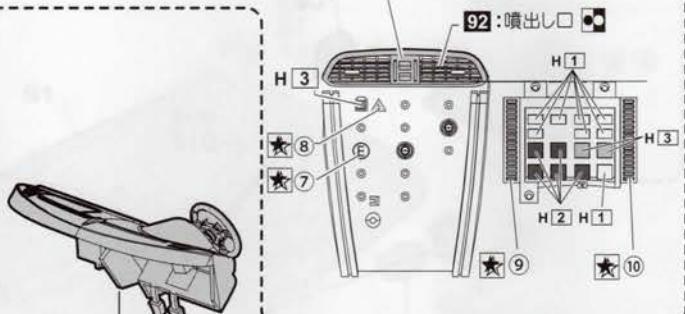
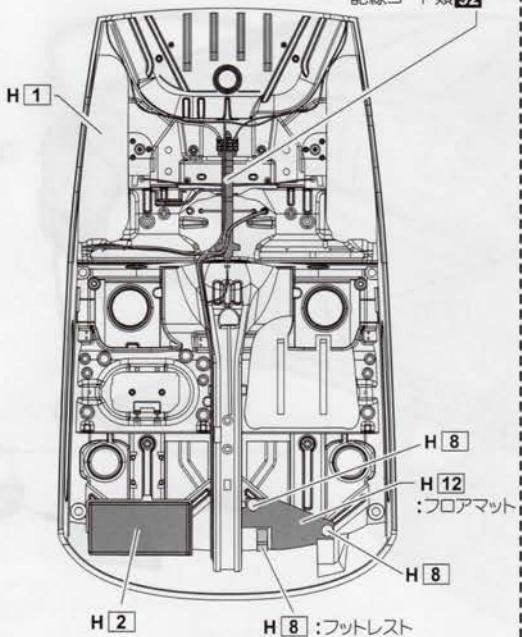


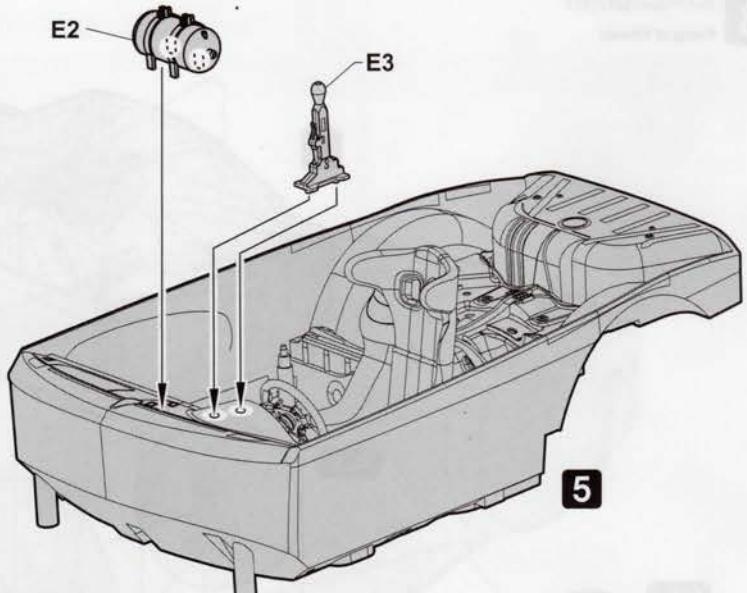
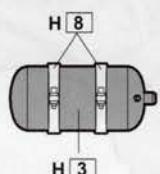
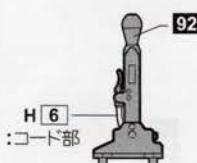
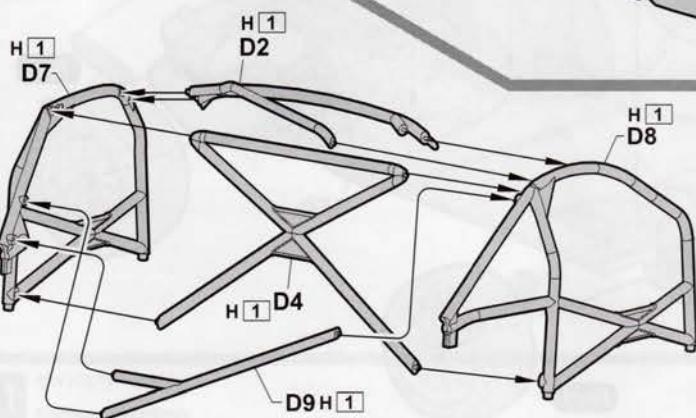
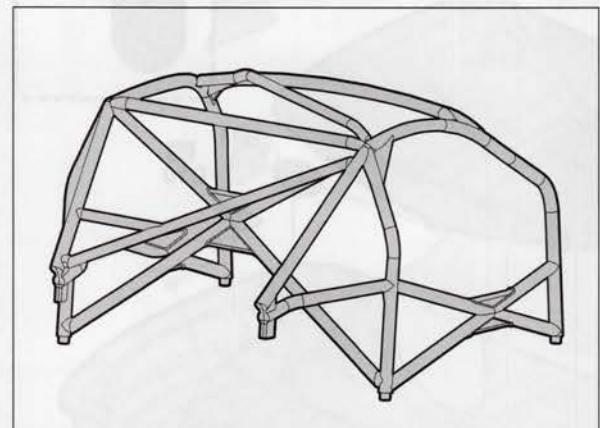
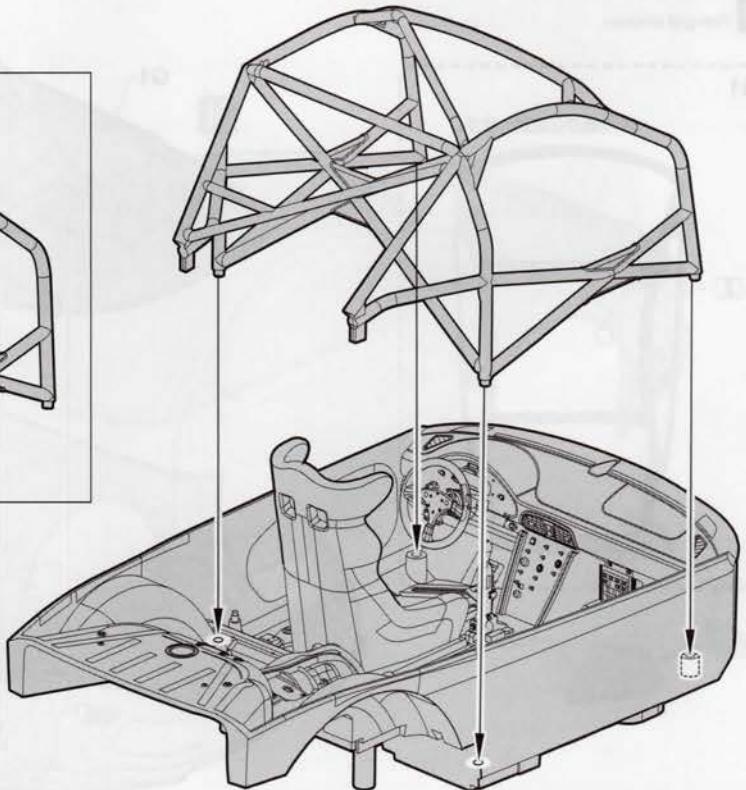
**5** ダッシュボードの組み立て  
Assembly of Dashboard



・コクピットの塗装 レーシングカーの為、内装は全て外され、車体の鋼板が剥き出し（ボディ色の白色）になっています。

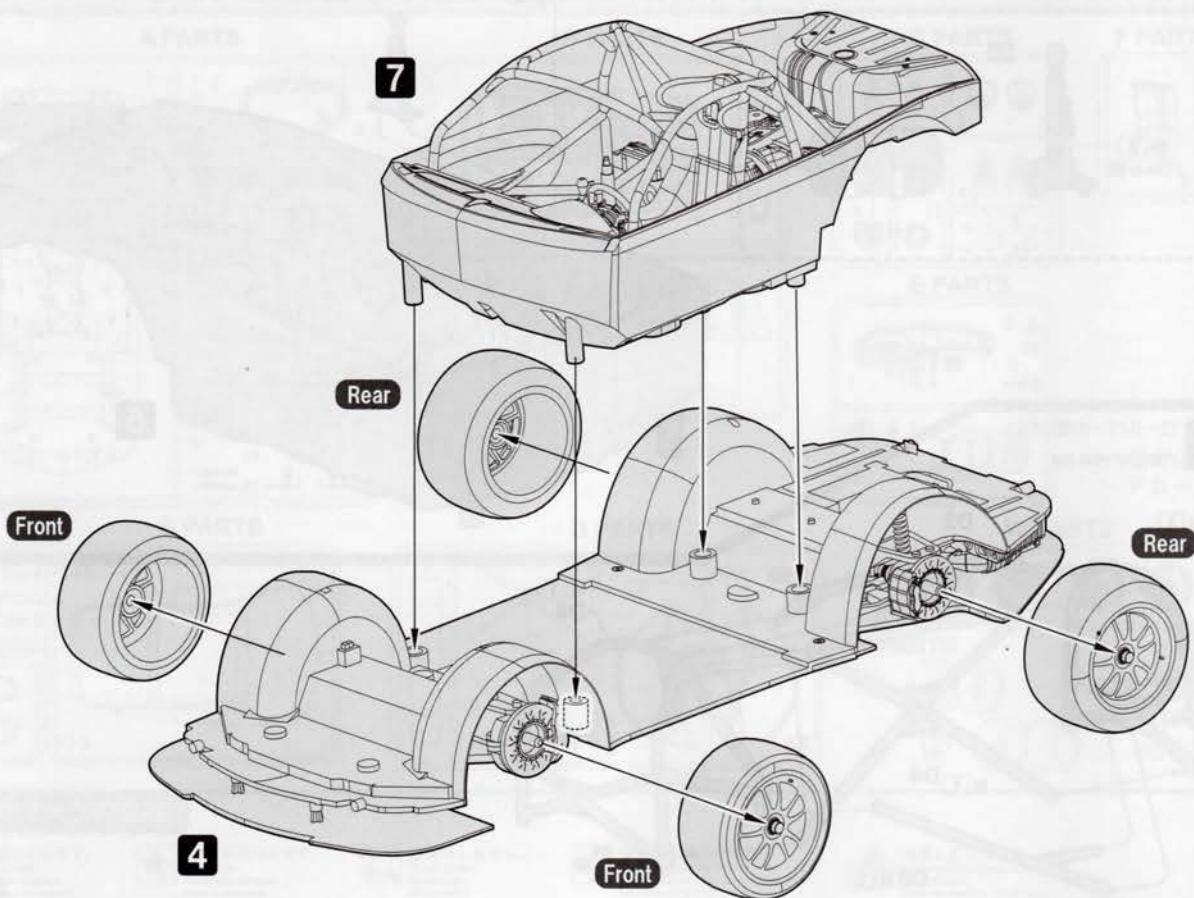
・配線コード類 92



**6****7**ロールバーの取り付け  
Fixing of Roll Bar**5****6**

8

ホイールの取り付け  
Fixing of Wheels



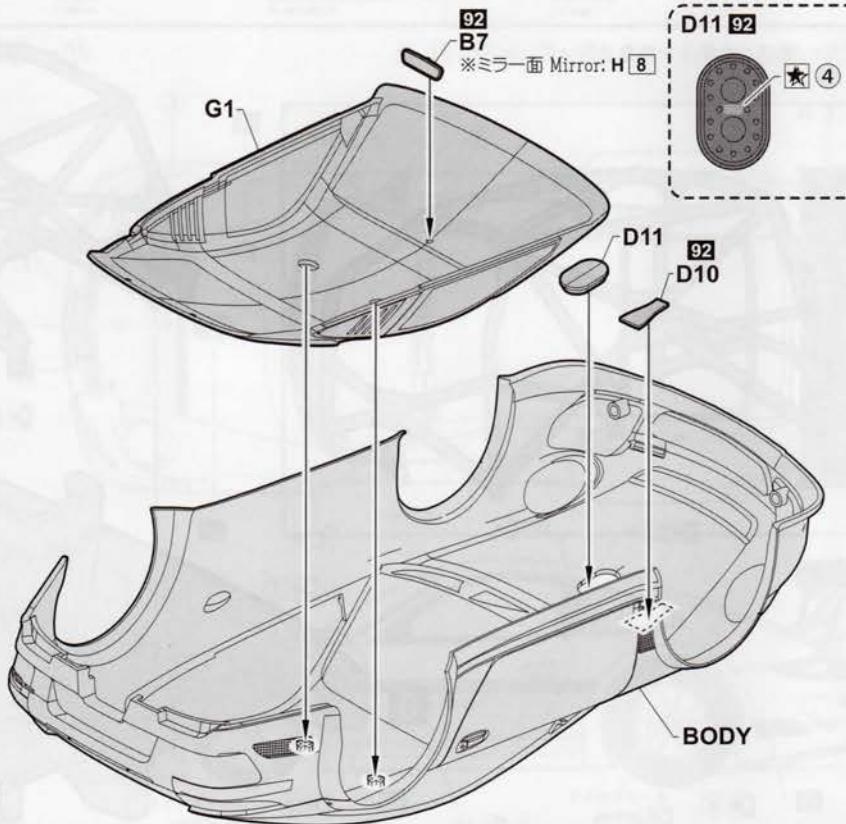
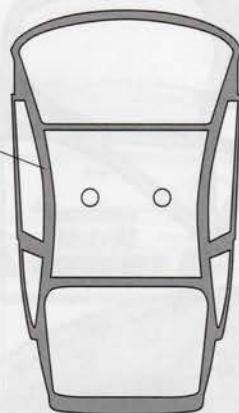
9

ウインドウガラスの取り付け  
Fixing of windows

G1

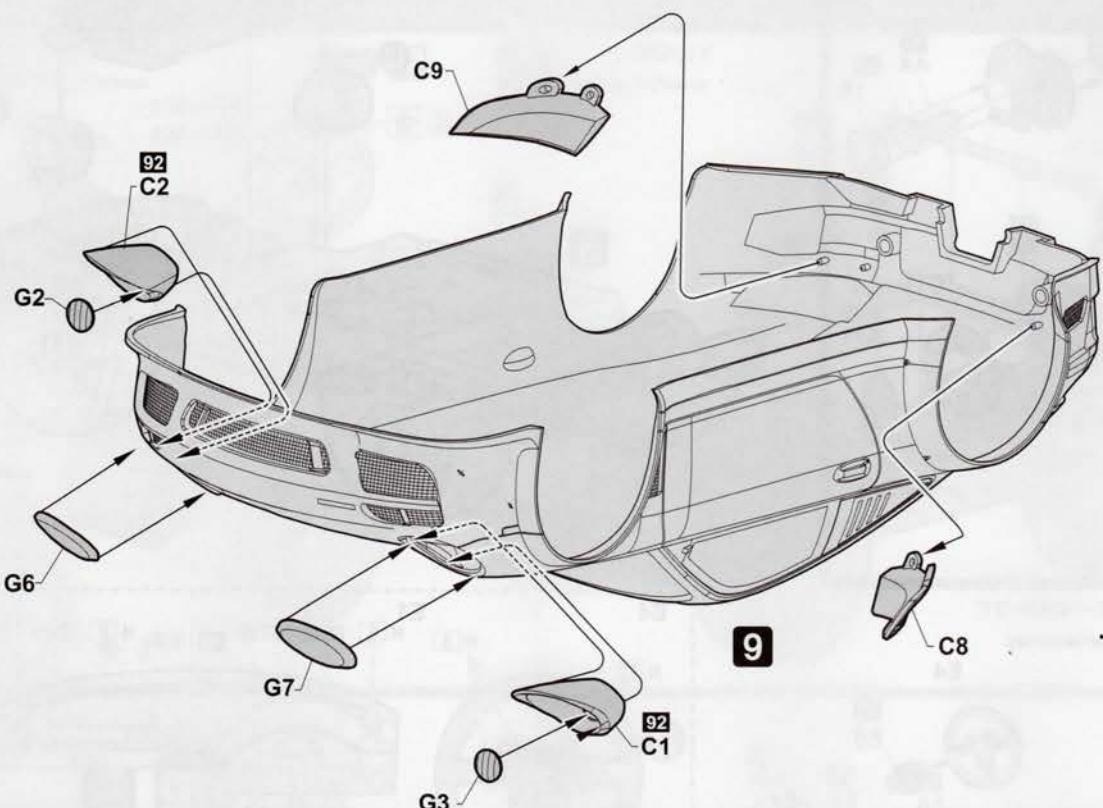
※内側から塗装します。

H 2

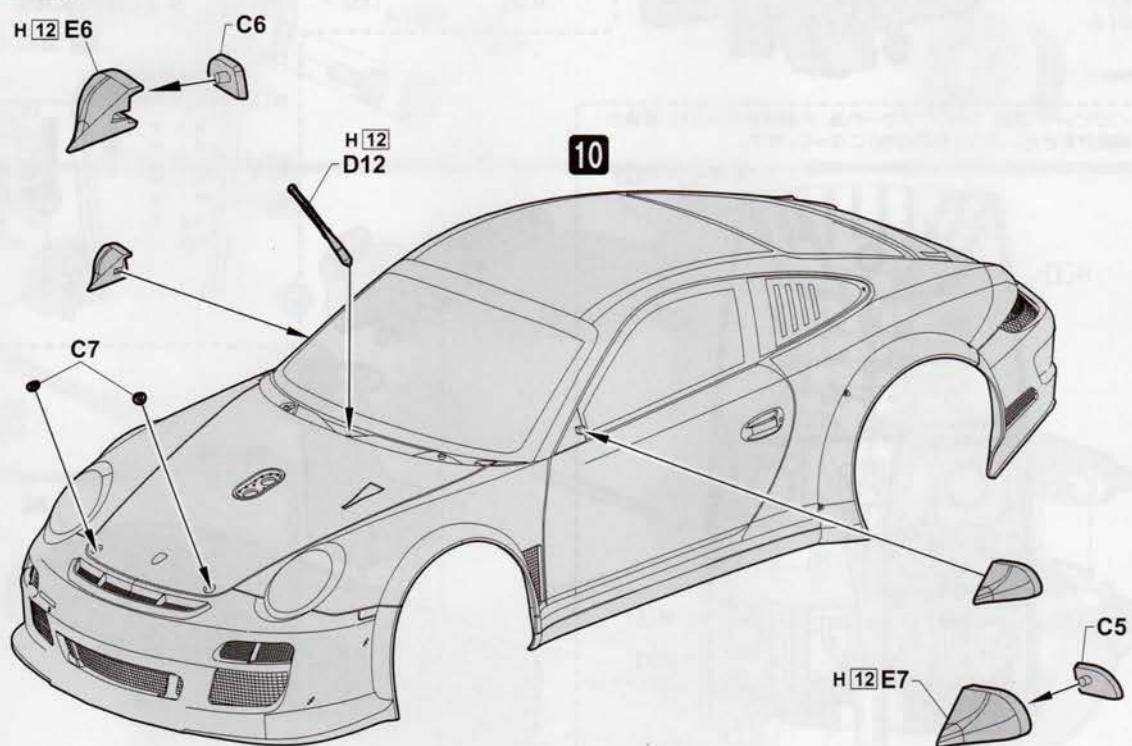


**10**

ヘッドライトの取り付け  
Attaching headlight

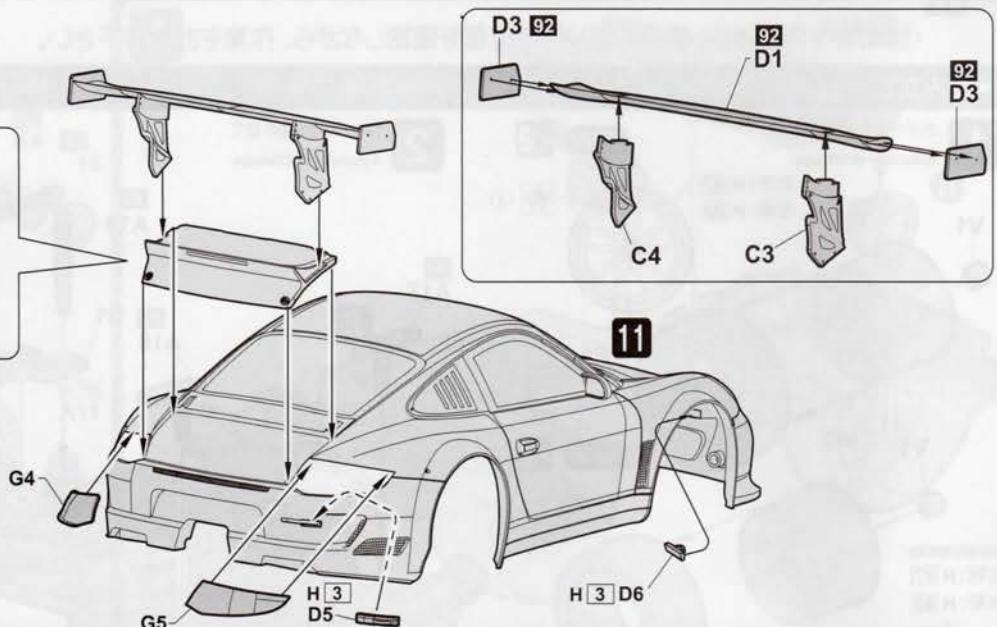
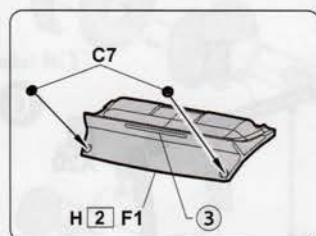
**11**

サイドミラーの取付け  
Attaching side mirrors



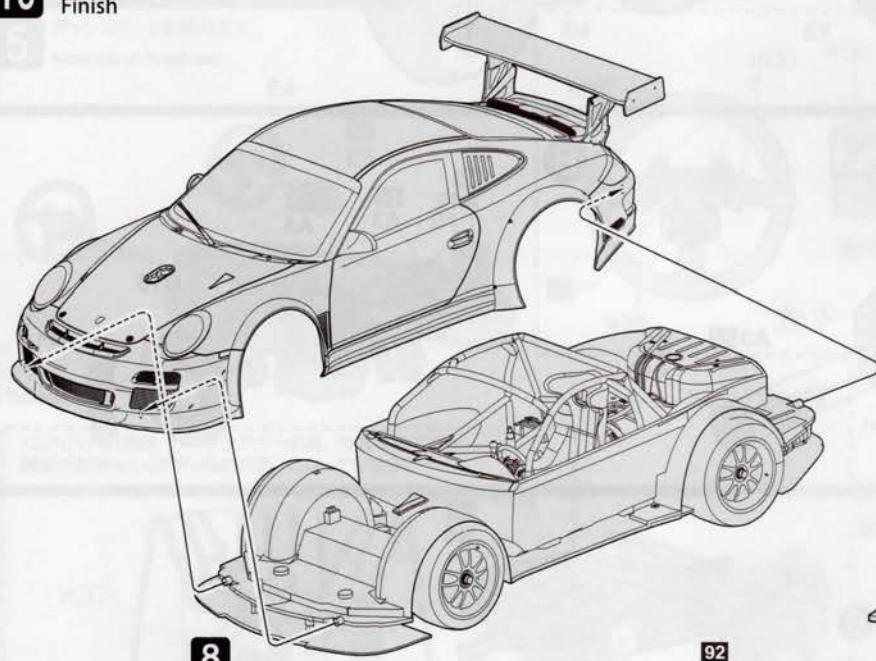
12

リヤ部品の取り付け  
Attaching rear end parts

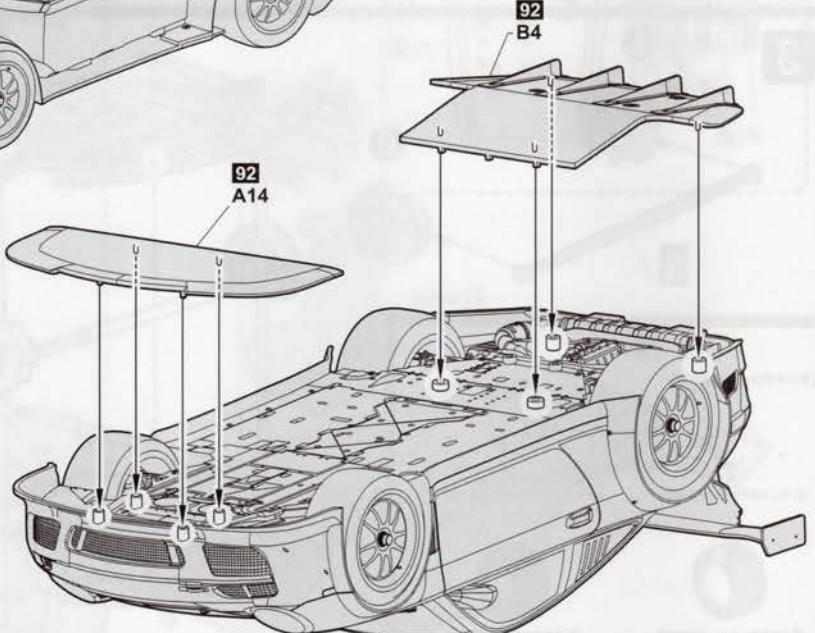


13

完成  
Finish



8



①

②

**PORSCHE****911 GT3 R**

④

③

**MICHELIN**
**Mobil 1**  
**Mobil 1**

⑤

**PORSCHE**

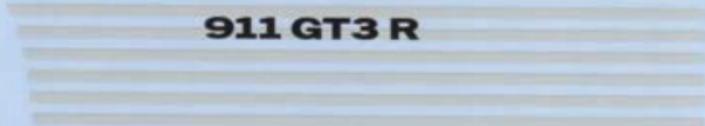
⑥



⑦

**PORSCHE****911 GT3 R**

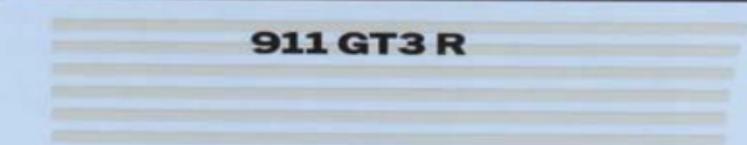
⑧



⑨

**PORSCHE**

⑩

**911 GT3 R**

⑪

**PORSCHE****PORSCHE**

⑫

**911 GT3 R****911 GT3 R**

⑬



⑭

**GT3 R**

⑮

**MICHELIN**

⑯

⑰

⑱

⑲



⑳



㉑



㉒

123905 ポルシェ 911GT3R  
PRINTED IN JAPAN ©